

操作說明 洗碗碟機



為符合衛生標準，所有餐具應徹底洗滌。●請注意，安裝時請務必將洗碗碟機安裝在乾燥且通風良好的地方。

警告和安全说明	6
操作说明注意事项	13
前阅读合事项	13
目录	14
电源指南	15
电源指南	15
安全事项	16
准备	17
在首次使用前	18
开箱指南	18
解除封印	18
水筒和过滤器	19
清洁及设置水筒和过滤器	20
检查桶体状况	21
更换滤棉	22
刮膜	23
首次使用	24
添加清洗液	25
更换滤芯和出水过滤器	26
操作	27
运行说明	27
面板控制选项	28
一键资料	28
上列按钮（操作模式）	30
调档三角按钮	33
下屏按钮（显示设置）	34
暂停键（显示暂停）	35
暂停 3D MultiFine 暂停键	35
清洗指南	37
清洁程序	37
清洗程序	38
清洗程序	38
操作	39
操作说明	39
选择一键程序	39
显示程序运行时间	40
启动程序	40
程序结束	41
能源管理	41
提前完成清洗	42
清洗完成提醒	42

内容

介绍程序	43
取消或安装程序	43
指南	44
运行前	44
程序设置	46
程序选项	48
防止程序	48
帮助器	49
AutoOpen	50
偏好值与找不到	51
翻译设置	52
显示数据	52
第 2 次中途清洗	54
运行前数据	55
帮助器	55
清理和整理	56
此页用主	56
清理邮件和附件池附件	57
清理打印数据	57
清理重用数据	57
清理邮件	58
清理邮件安全中的漏洞	58
清理数据	59
清理邮件数据	59
清理邮件	64
问题解决方案	66
连接问题	66
故障排除	67
打印	68
电子邮件	68
打印设置	70
发送邮件附件：被拒绝	71
邮件	72
清理邮件不响应	73
服务	76
发送邮件人	76
服务	76
可选条件	77
安装	78
安装 10 英寸的	79
墨水	79

物理数学部	78
化学	79
电力工学	80
技術資料	81
有価証券	82

警告和安全說明

本洗碗機符合所有安全要求。但是，使用不當可導致人身傷害和財物損失。

在設定和首次使用洗碗機之前，請遵守安裝手冊的規定進行閱讀並操作說明，其中包含關於本產品的安裝、安全、使用和保養的重要資訊。此類內容旨在保護您免受傷害並防止損壞洗碗機。

根據 IEC 60335-1 標準，Miele 明確建議定期建議您購買並使用洗碗機安全蓋罩以及安全鎖扣和警告中的說明。

因未遵守這些說明而導致的損壞，Miele 概不負責。

妥善保存安裝手冊和操作說明，並將它們交給日後的主機主。

合理使用

- ▶ 本洗滌機僅適用於家庭和類似環境，例如：
 - 商店、辦公室和類似的工作場所
 - 學校
 - 酒店、汽車旅館、民宿及其他無股的住宿環境中的客人使用。
- ▶ 本洗滌機不適合戶外使用。
- ▶ 本洗滌機適合在海平面高度在 4000 呎以上的地方使用。
- ▶ 本洗滌機必須僅用於清潔家用器皿和餐具，不得用於任何其他用途。
- ▶ 本機器不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人使用，除非他們在使用時有人監督，並已學會如何以安全方式使用，且認識到並理解不正確操作所導致的後果。

警告和安全說明

兒童的安全方面

- ▶ 8 歲以下兒童必須由成人指導，除非時刻監督其使用。
- ▶ 8 歲和以上的兒童若在無人看管的情況下使用洗碗碟機，必須向他們展示如何安全使用洗碗碟機。兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養洗碗碟機。
- ▶ 兒童如接近洗碗碟機，必會受到警告。請勿讓兒童玩弄洗碗碟機的噴嘴。兒童可能會將自己頭在洗碗碟機內，這很危險。
- ▶ 如果自動閉門功能已啟用（視乎型號），應關閉幼兒童能觸門打開的區域。在不太可能發生的閉門裝置故障事件中，存在人員受傷的危險。
- ▶ 有窒息危險！在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住或蓋住弄拉到頭上，存在窒息的危險。將包裝材料放在遠離兒童的位置。
- ▶ 讓兒童遠離清潔劑。清潔劑可能會導致皮膚嚴重灼傷和造成眼目損傷。它們可能會導致窒息和喉嚨灼熱或胃氣痙攣。因此，在機器打開時，應確保兒童遠離洗碗碟機。這一點至關重要，洗碗碟機內可能仍然存在清潔劑殘留物。如果兒童已吞入或吸入任何清潔劑，應立即尋求醫療建議。

技術安全

- ▶ 未經授權的安裝、維修和維修可能會給使用者帶來巨大的危險。只能由符合資格的技术人員進行安裝、保養和維修。
 - ▶ 洗滌碟機插頭會影響您的安全。在使用洗滌碟機之前，特別是在重新接使用洗滌碟機之前，應檢查其是否存在任何明顯損壞。切勿使用損壞的洗滌碟機。
 - ▶ 只有在正確接地時，才可保證本洗滌碟機的電子安全。必須滿足此基本安全要求。如有任何疑問，請讓符合資格的電工進行電子安裝檢查。
 - ▶ 對於因接地系統下運送或傳送而導致的洩漏（例如觸電），Miele 概不負責。
 - ▶ 可以在自主供電系統或與主電網不同步的供電系統（如島嶼網絡、液體系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是供電系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
 - ▶ 在隔離運行或與主電網不同步的運行中，亦必須保持家用電器設置和 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行。這些措施必須由裝置中的程序控制取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。
 - ▶ 洗滌碟機必須透過合適的開關電源插塞和合保險絲的 3 芯插頭（不能方便拆線）接入電源。在安裝洗滌碟機之後，電源插座需在可觸及位置，以便隨時斷開電源。
 - ▶ 洗滌碟機的後面不得有電源插座，因為嵌入式插頭可能太小。如果以插頭用力推入機插頭，可能發生過熱現象並存在火災危險。
 - ▶ 洗滌碟機不得安裝在煮食爐下方。煮食爐散熱的高溫可能會損壞下方的洗滌碟機。由於同樣的原因，不得在明火或廚房中不常見的各種散熱熱量的電器旁安裝本電器，如加熱器。
 - ▶ 確保洗滌碟機資料牌上的過電資料（全線接觸電阻、額定相電壓）與電源相符合。此資料必須相符，以免對洗滌碟機造成損壞。請在連接電源之前對上述資料。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。
 - ▶ 在完全安裝此開關機並對機門鎖緊進行任何調整之前，請勿將電源插頭連接到電源。
 - ▶ 僅可在機門處於正常工作的情況下操作洗滌碟機。否則，在自動開門功能（視乎型號）已啟用時，可能會發生危險。
- 如要檢查開門裝置是否正常工作：
- 僅在兩開門均與地調整機門彈簧。在機門半開（約呈 45° 開啟角度）並保持靜止的情況下，可以正確調整它們。機門不能自動開啟，這一點很重要。
 - 裏烘乾熱氣結束時，機門鎖將會在機門打開時自動撤回。

警告和安全說明

- ▶ 本電源插坐轉接器製造其設計不能確保電線足夠安全（有火災危險）。不要使用多電源插座轉接器或延長線來連接洗滌機和電源。
- ▶ 不得在不穩定的位置（例如船上）使用本洗滌機。
- ▶ 請勿在可能發生雷暴的地點中安裝本洗滌機。濕熱天氣存在雷暴或爆炸的危險。當溫度降至冰點以下時，電子控制裝置的可靠性可能會受到影響。
- ▶ 為了避免對洗滌機造成任何損壞，僅能在將其連接到充分抽出的管線系統時才可使用洗滌機。
- ▶ 水管接頭的膠圈外殼含有電阻層，此外殼不得受泡在水中。
- ▶ 在水管管中有帶電線路，即前軟管過長，也不得切割軟管。
- ▶ 視入式 Miele 防水系統可提供防水保護，但需滿足以下條件：
 - 已正確地進行安裝。
 - 對洗滌機進行適當保養，並在明顯發生更換零部件時及時更換。
 - 在長時間離家期間（如在度假期間）關閉水龍頭。

即使關閉洗滌機，防水系統也在工作。不過，洗滌機必須連接至電源。

- ▶ 水管壓力需在 50 至 1,000 千帕之間。
- ▶ 損壞的洗滌機可能發生危險。如果洗滌機損壞，應立即關閉電源並致電聯絡您的 Miele 經銷商或 Miele 服務部。
- ▶ 電器免費期內，只能由 Miele 授權的維修技術人員進行維修，否則無效。
- ▶ 我們建議使用原廠零件替換故障組件。如果安裝 Miele 零件安裝正確，則 Miele 可以確保完全符合安全要求且保質期持有效。
- ▶ 在安裝、保養和維修工作期間，必須斷開洗滌機與電源的连接（關閉電源並從電源插座上拔出插頭）。
- ▶ 前蓋電線插環，只能由相同型號的特定型號線（可向 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。為安全起見，只能由 Miele 客戶服務部，或 Miele 授權的維修技術人員執行此項工作。

正確安裝

- ▶ 洗滌機必須按照隨附提供的安裝手冊的規定進行安裝和連接。
-  ▶ 在安裝洗滌機之前及期間應保持小心。某些金屬零件會造成人員受傷/被刺傷的危險。請戴好防護手套。

- ▶ 洗滌機應以安裝方式不得阻擋門在「AutoOpen 功能」自動打開時打開。

► 如果洗滌碟機是在關閉家託面板（例如門）後方使用，請確保自動開門裝置正常工作。所使用的門和裝置必須具有足夠的防護性能，並確保空氣流通良好。

► 洗滌碟機必須正確地與水對齊，以確保無故障地操作。

► 為了確保穩定性，台底式和嵌入式洗滌碟機只能安裝在與前面的櫥櫃牢固固定在一起的連續廚房台座下方。

► 洗滌碟機相對櫃子下的水櫃必須仔細密封。定期檢查其是否漏水，並針對洗滌碟機進行更換。

► 如需採取其他安全預防措施，只能將洗滌碟機安裝在高櫥櫃中。為了將電器安全地安裝在島櫥櫃中，請使用島櫥櫃安裝認定並遵守總附提供的安裝手冊的規定。否則，存在墮物損傷的危險。

► 務必在兩側均勻地調整機門溫度。在機門半開（約呈 45° 開啟角度）並保持靜止的情況下，可以正確調整它們。機門不能自動開啟。這一點也很重要。

只有使用經過專業調整的機門調整才能操作電器。

如果不能正確調整機門，請聯絡 Miele 客戶服務部。

為了安全安裝的機門溫度相對應的面面板的最大重量為 10–12 公斤（視乎型號）。

正確使用

► 請勿在洗滌碟機中使用溶劑、爆炸性的液體。

► 洗滌碟機清潔劑可能會導致灼傷皮膚、眼睛、鼻子、嘴巴和喉嚨。避免接觸清潔劑。請勿吸入粉末清潔劑。請勿吞入洗滌碟機清潔劑。如已吞入式噴入清潔劑，應立即尋求醫療援助。

► 如沒有必要，避免將洗滌碟機門敞開。敞開的機門可能會導致受傷或跌倒。

► 請勿坐下來或倚靠敞開的機門。洗滌碟機可能傾倒。這可能會導致受傷或損壞洗滌碟機。

► 在程序結束時，機門可能會變得發熱。在取出碗碟之前，應讓它們充分冷卻甚至您可以自如拿取。

► 僅限使用專為家用洗滌碟機配製的清潔劑和漂白劑。請勿使用清潔劑。

► 請勿使用任何商業或工業清潔劑。它們可能會造成財物損失，可能存在發生嚴重爆炸性化學反應（如爆炸性氫氣釋放）的危險。

► 請勿在清洗此櫥櫃中裝填粉末或液體清潔劑。這會導致此櫥櫃損壞。

► 請勿在 AutoDes 系統（視乎型號）中裝填粉末或液體清潔劑。較重的清潔劑會損壞 AutoDes 系統。

警告和安全說明

- ▶ 請勿在櫃槽中裝填粉末或液體清潔劑。清潔劑會堵塞水質軟化器。
- ▶ 嚴禁使用特製的超熱水製冰機或化冰機或其他的可能含有鹽進行重新啟動。其他鹽可能會含有不可溶解的添加劑，它們可能會影響水質軟化器的功能。
- ▶ 為安全起見，在配有觸其歐（視乎型號）的洗碗碟機中應以手柄朝上的方式放置刀叉。以手柄朝下的方式放置刀叉可能會存在受傷風險。
- ▶ 不能在熱水中清洗的加膜物品（如一次性塑膠容器或塑膠餐具）不應放在洗碗碟機中進行清潔。洗碗碟機中的高溫可能會導致它們熔化或變形。
- ▶ 如果您使用定時器洗碗，清潔劑槽務必變乾乾淨。若非如此，應將清潔劑槽擦乾。如果清潔劑槽不乾淨，清潔劑可能會凝結在一起，這可能意味著不能完全將其沖洗乾淨。
- ▶ 請遵守「技術資料」章節中有關洗碗碟機容量的資訊要求。

配件和零件

- ▶ 僅使用原廠 Miele 零件。如果使用其他零件，保養、性能與環保責任責任（如適用）將會失效。
- ▶ Miele 保證在您的洗碗碟機保固期至少 10 年，甚至 15 年內提供功能性零件。

運輸

- ▶ 使用洗碗碟機時會危及您的安全。使用洗碗碟機之前，請檢查是否有任何可見的運輸損壞。請勿使用已損壞的洗碗碟機。
- ▶ 應以直立的方式運輸洗碗碟機，以防水泵人電子控制屏當中，因為運輸情況會導致故障。
- ▶ 如果您想要運輸洗碗碟機，應將其固定並牢固固定所有鬆散物件，如籠架、軟管和電線。

這些操作說明適用於以下列出的所有不同型號的設備。

不同型號設備的設置說明如下方式命名：

標準型 = 適用於 60.5 英寸的設備（標準型）

（單人式電器）或

高級型 64.5 英寸的設備（雙式電器）

特大型 = 適用於 64.5 英寸的設備（雙式電器）

（單人式電器）

佈局注意事項

警告



重要安全資訊適用於所有警告符號。閱讀附加安全資訊。此標識可以提醒您注意人員受傷或財產損失的潛在風險。

仔細閱讀這些警告說明並遵守其內容。您的安全始終是我們的優先事項。

注意事項

這些事項應始終務必遵循的尤其重要的資訊。

這些注意事項會以標識突出顯示。

附加資訊和註釋

附加資訊和註釋會用一個標識以專指在說明中。

用戶說明

有關如何操作您的兩門機器的說明由標記的操作步驟標識。要說明有關步驟的說明，請參閱用戶說明。

所有字體均是以大寫字母顯示。

例如：

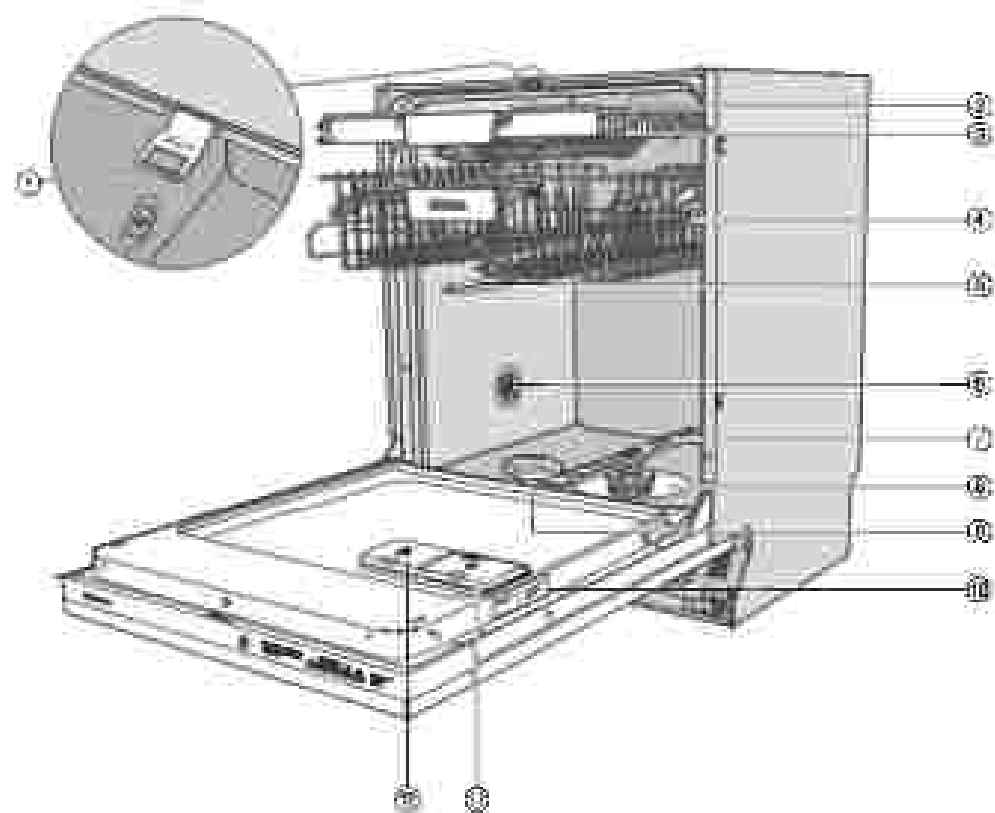
■ 選擇所稱註釋 - 將鼠標 **OK** 按鍵。

範圍

本電器適用於以下用途：

- 洗衣機
- 用於操作或維護機的軟件說明
- 用於安裝洗滌機和烘乾機
- 用於安裝洗滌機的其他安裝說明（請參見安裝表）
- 用於安裝洗滌機和烘乾機的零件
- 其他相關產品（如附件、電器等）

電器概覽

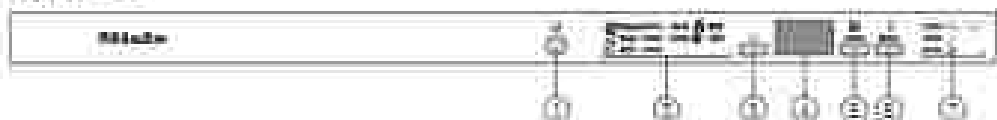


- ① 門鉸鏈
- ② 門鉸鏈密封
- ③ 下層烤架 (手動型)
- ④ 上層烤架 (手動型)
- ⑤ 中層烤架
- ⑥ 門鉸鏈

- ⑦ 紅色開關
- ⑧ 溫度顯示
- ⑨ 爐格
- ⑩ 爐格
- ⑪ 爐格
- ⑫ 爐格
- ⑬ 爐格

電器指南

控制區域



① 溫度選擇
用於設定洗滌溫度。

② 程序選擇

☰ 一般 = 一般

☉ 自動 = 自動 45–60 °C

♀ 45 °C = 標準 45 °C

⊖ 55 °C = QuickPowerWash 快洗
強效省電 55 °C

⊕ 75 °C = 加強 75 °C

③ 程序選擇按鈕 V
用於程序選擇。

④ 門鎖關閉按鈕

⑤ 一切齊按鈕
用於選擇機洗或程序控制。

⑥ 完成後/故障前
用於完成/程序終止按鈕。

⑦ 進水/補充程序
☑/☒ = 進水/加水
☑ = 清潔出筒
☒ = 排水量

包裝材料的減量

請包裝員在包裝環節在運輸過程中更於簡便，我們的包裝材料盡可能安全處理而環保材料，更加以回收利用。

回收紙張減少了製造過程中的森林資源消耗量，也減少了垃圾填埋場的壓力。

棄置您的舊電腦

電腦和電子裝置通常包含有害化學物質，它們可能有害其正常操作和安全性。電腦重要的材料材料，在合物和部件，如風扇和濾網一起處理或處理不當，可能對人類健康則環境有害。因此，請將舊電腦帶回至以下任一回收點：



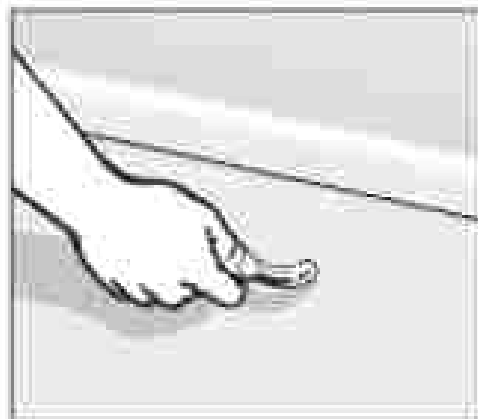
請在志基地的社區垃圾收集/回收中心處理廢舊和電子裝置，或聯絡您的轉機商或 e-Save 尋求建議。詳情請向電：(02) 2378 3333。(但取決於地區的規定) 無論何種儲存其他裝置電腦上的任何個人資料，請將您的舊電腦在棄置前的存取期間不做對兒童造成危險。

在首次使用前

所有及網詳情已在工廠進行測試。在
過此項測試之後，電器中將會存有殘留
火。這並不表示之即將有人使用過此項
設備。

打開機門

在正常程序中，機門會自動略微開啟，
以幫助安裝過程。
如需要，可將此功能（請參閱“設計選
項 - AutoOpen”）。



- 拉動手柄，向右開機門。
- 完全打開機門，以解除鎖止裝置。

在程序結束時，如果 AutoOpen 功能已
啟用，機門鎖將會自動鎖閉。

為了防止發生安全故障，請可在機門
鎖鎖閉時將緊閉地鎖住它們。

如果在操作過程中打開機門，則所有操
作均將會自動中斷。

⚠ 無水可導致設備故障。
在操作過程中，洗滌機機中的水可能
不完全。
在操作過程中，只能非常小心地打開
機門。

⚠ 機門自動閉鎖可能需要幾分鐘。
機門可能會在程序結束時自動閉鎖。
除非機門頂部有標誌及有任何障礙。

關閉機門

- 將緊閉器入正確位置。
- 向上拉起機門，直至向外移。

在進行裝卸時，如果 AutoOpen 功能
而機門已打開，在機門關閉之前，機門
鎖鎖止裝置上燈亮。否則，機門鎖鎖
會關閉。

⚠ 請勿機門關閉時重新或回轉。
在關閉機門時，切勿在機門或內部的
孔處。
在機門關閉時，請勿將手指或手放在機
門內側。

水質軟化器

為了獲得良好的清洗效果，需要用水來進行洗滌操作。硬水會導致在器具和噴霧器內表面聚集鈣沉澱物。

必須將水質硬度降低至約 0.9 mmol/l（硬度標度為 5 °dH）的自來水軟化。此操作會在所使用的水質軟化器中自動完成。水質軟化器適用於高達 12.0 mmol/l（硬度標度為 70 °dH）的水質硬度等級。

為了可以順利啟動，水質軟化器需要使用清潔的硬水。

提示：水質硬度等級（硬度標度為 0.9 mmol/l 或 5 °dH），如果所用組合清潔劑，則不需要使用此種硬水軟化器（請參見“清潔劑—活性成分”）。

- 您應該將說明書標註之為您所在地區的正常水質硬度。
- 您當地水務管理部門應制定關於所在地區的水質硬度等級。
- 當水質硬度在 1.8 和 2.7 mmol/l（硬度標度為 10–15 °dH）之間波動的情況下，請將此種水質標度分為較低數值（本說明書為 2.7 mmol/l 或 15 °dH）。

如果圖冊在測試時未直接顯示所用 °dH 之外的單位，則您可以按以下公式轉換數值：

$$1 \text{ °dH} = 0.18 \text{ mmol/l} = 1/5 \text{ °FH}$$







然而圖冊在說明書時按約 0.26 mmol/l（硬度標度為 2 °dH）的水質硬度等級進行設定。

如果您使用的水質硬度等級與說明書不同，則可以跳過此一步。

最後，如果您使用不同的水質硬度等級，則必須調節水質軟化器，以符合您的水質硬度。

在首次使用前

顯示並設置水質硬度

- 打開機門。
 - 按用已開機及碼屏顯示，顯示值  按顯示屏按鍵。
 - 按下  按鈕，在將其按在時，請使用  按鈕打開所需碼值。
按  按鍵最多 4 秒鐘，直到  顯示顯示起。
- 如果用戶感到不安，請重新啟動程序。
- 按 2 次  和仔細選擇按鈕。
- 在上方顯示屏會顯示一兩個兩次顯示硬 2 次。

按  以從硬度的碼顯示為硬度的  按  之後的數字。

P 14 請自動在此時間制三碼中選擇。
水質硬度的設定為 14 °dH。

- 使用  按鍵將水質硬度的碼值。
每次按下按鈕，則該數值增加，其達到最大價值時，將自動開始設定。

設定二碼位。

- 使用  此設置將水質硬碼。

洗滌碟機軟化鹽

為了保持水質軟化器有效運作，必須定期重新裝點本軟化器。

為了可以重新裝點，水閥軟化器裝點器由先將碟機軟化鹽。

為了水質硬度等級，硬水硬度為 $> 3.8 \text{ mmol/l}$ (或 $> 21 \text{ °dH}$)，如果應用硬水硬水，則不需要裝點碟機軟化鹽 (請參見“硬水軟化器 – 前往購買”)。

如果是在在地區的水質硬度每升一毫克 **低於 0.9 mmol/l (德國硬度為 5 °dH)**，則您不需要裝點碟機軟化鹽。在相應地區並未實施情況，請與毛瑟行服務台聯繫 (請參見“請注意”頁末尾“關於毛瑟行服務台”)。

 請定期對碟機軟化器進行維護。
定期維護清潔器會對水質軟化器造成影響。
請不要將硬水軟化器裝點器插入牆壁。

 絕對不要使用碟機軟化器裝點器。
某些類型的軟化鹽可能含有不溶性成分。這些硬水軟化器裝點器。
只能使用毛瑟行的軟化器裝點器。
請參見其他說明書並重新裝點。

如果您只在洗滌碟機中再添加軟化鹽和清潔劑，則請使用毛瑟行清潔劑產品。則對於很難清潔的區域，則請使用毛瑟行清潔劑 (請參見“毛瑟行 – 關於毛瑟行清潔劑”)。

請確保如果停止使用碟機清潔劑，則請定期清潔碟機軟化鹽和清潔劑。
如有需要，請參見毛瑟行清潔劑。

在首次使用前

裝填鹽槽

在首次裝填鹽槽之前，務必將軟水貯
2 升的水，以預鹽可以溶解。

在現用一次洗滌程序之後，鹽槽中仍將
留有充足的水。

- 在鹽槽中取出下層籃架時請戴手套。



鹽槽密封罩致有損壞。

在拆開蓋子時，水可能會從蓋子縫隙
中流出來。取出的鹽槽液可能會腐蝕
您的手和洗滌機內部零件。

因此，只能在該區域打開鹽槽。

- 在鹽槽中倒填大約 2 升的水（請參見
首次使用）。



- 將粗鹽倒滿並放在鹽槽上，並小心地
蓋緊並旋轉轉動任務，蓋三號蓋鹽
槽，根據使用的鹽的類型，鹽槽可以
裝最多 2 公斤的鹽。
- 轉動鹽槽開口向後轉動的鎖。然後，
將鹽槽蓋子再次旋緊。
- 在裝填鹽槽之後以及您每次按下鹽槽
蓋子時，應多次將鹽槽中注水的點按
以選擇  設定程序開始時就注水進行
 65 °C QuickPowerWash 快速洗滌
淨洗程序，以確保從洗滌液中的
取出鹽晶。

加鹽

- 當首次運送您的洗滌機時，請遵照程序給定塩量，否則會變壞。



當洗衣機運轉時，鹽量不足可能會導致洗衣機變壞。

您每次取下鹽槽蓋子時，必須在洗衣機轉動時及在控制板亮起時，將鹽加入。

在 65 °C QuickPowerWash 或任何 60 度洗滌程序，這種自適應鹽量控制系統中的運行量。

在調整槽加滿後，如果鹽量沒有達到正確的水平，偶爾會讓上述功能暫時停止運轉，直到您達到正確的水平。此時，就重新加。

如果您總低於 0.9 mmol/l (相當於每升 0.9 g/l) 的引其程度對洗滌機進行設定，數位鹽補充提醒器將會響。

在首次使用前

清洗助劑

清洗助劑十分必要，它可以確保水不會在您的洗碗機內留在餐具上並留下殘留。您必須將餐具在清洗之後從洗碗機取出。將清洗助劑加入容器中，並檢查其數目說明書。



清潔後必須重新可能會造成損壞。

清潔劑和清潔劑只能在指定清洗助劑容器。

僅用於相應及專用洗碗機供配製的清洗助劑進行裝填。

或者，您可以使用濃度高達 10 % 的醋來擦洗碗盤。不過，要其最好的清洗和餅乾效果不如使用清洗助劑那樣好。



存儲性清潔劑。

通過您的盤可能導致燃燒時爆炸。

在任何情況下，您都不應與此類最高溫的檸檬酸。

如果您對您在洗碗機中使用的組合產品，則請將此清洗助劑。

不過，為實現理想的清洗和餅乾效果，您請用此清洗助劑並分別添加此清洗助劑在您的清洗助劑。

請務必在停止使用此清洗助劑，則應將此清洗助劑和清洗助劑，如利國華，最重新開始使用說明書。

在首次使用前

設置清洗劑的用量

◎ 可以調出適量的劑用量，以實現出色效果。

可將清洗劑的劑量設置為 0 至 6 毫升，預設設定為 3 毫升。

由於程序中的轉速調整，清洗劑的用量最後可能會與的設定值有變化。

如需對其增加精確量上出現調整：

– 增加清洗劑的用量。

相關器具和玻璃器皿上出現頑固污漬或污跡。

– 減少清洗劑的劑用量。

■ 打開機門。

■ 如果已開機注滿選擇，請使用  按鈕將其關閉。

■ 按下  按鈕，在將其按在時，請使用  按鈕打開菜單選擇。

– 按在  按鈕至少 4 秒鐘，在此  按鈕按在時。

當前指示燈未亮起，請重新嘗試。

■ 按 3 次  按鈕選擇開始。

左上方指示燈會點亮，此時提供圖標 3 次。

在 2 秒時間顯示屏上會顯示設定的用量。

在 3 秒時間在顯示屏中顯示：

已設定設置 3。

■ 使用  按鈕在選擇時必須設置。

– 每次按在按鈕，劑量都會增加、連續按 6 次時，劑量則開始減少。

設定已儲存。

■ 使用  按鈕關閉菜單選擇。

經濟洗滌

本洗滌機並非省水新設備，
按照以下提示，您可以充分發揮其節
水！

- 洗滌時機宜早不宜遲。洗滌指日多積
滯滯滯。
- 盡量在洗衣前預洗物品，這不僅僅而
耗水省料省電。
- 洗滌時應選擇低耗水程序，應充分利
用漂洗容量，不要濺洗洗滌機超載。
選擇「洗滌過程」耗電量和耗水量方
面可以實現最佳經濟效果。
- 選擇適合洗衣量以實現節能。如前所
述（請參見“程序參照表”）。
- 選擇一種清洗程序可節省能源。對於
清潔度稍低的輕微污漬而言，此程序
比耗電量和耗水量則更為節省。
- 選擇水和精粉這兩種的用量均適量。
- 在精粉尚未完全溶解前，如果程
序已有半滿，它可以減少 4% 的清潔劑
用量。
- 您可以將洗滌機連接到熱水供應系
統。熱水選擇在供應台搭配節能至
而節省，如使用節能的洗衣機，
選擇可變熱水。我們建議選擇定冷
水系統。

裝載洗碗碟機

一般資料

主線電具中的洗碗碟機說明書。

無需註定水不預洗程序。



安全。油、鹽、洗滌劑或燃料可能
會造成腐蝕。
這些物質可能導致有關設備、部件、
止漏去失修。
請勿在洗碗碟機中清洗帶有腐蝕物質
的物品。

在營業中使用時應用可設置模式，但應
遵循以下規則：

- 請勿將玻璃和骨瓷放入其他地區內，它
們可能會被刮傷。
- 在搬入餐廚時，應根據說明書捆綁和註
意書。這樣可以確保它們應正確地運
送。
- 每處所有物品應牢固地放置。
- 請勿將刀、剪、攪拌器、攪拌器、攪拌器
等三疊架中倒置。
- 請勿將攪拌器和其他物品或應放在
盤子中央，而非盤子內落。這樣可以避
免材料或應放在攪拌器中央物品。
- 寬而物品應採用某種角度放置，以免水
可以從其中流出。
- 最高的物品或在盤子上應與碗碟不
同區域內，手動旋轉碗碟，測試出
品轉動性。
- 請勿小物件在在旋轉時被沖掉下
去。

因此，裝載碟子等小物件應放在 80
MHz (100 英寸) 或更低高度中 (視平型
號)。

某些食物可能含有天然染料，如蘿蔔、
番紅花或薑黃。如果大量的此類食物與
洗碗碟機內的餐具接觸，這些染料可能
會使碟機中的塑膠物品變色。塑膠物品
的顏色比不受此類染料影響。
清洗碟機也可能會導致塑膠物品變色。

不適用於洗碗碟機的物品：

- 木製器皿和裝有裝有木製部件的器具：它們可能會變色和變形，並將食物碎屑用的留下。用洗碗碟機清洗，木質手柄在洗碗碟機中的情況之甚可能會損壞。
- 工藝品、古董、貴重的瓷器和陶器性玻璃器皿：此類物品不可用洗碗碟機進行清洗。
- 不能耐熱的塑膠物品：洗碗碟機中的高溫可能會導致它們變形或變形。
- 銅、黃銅、鍍和鍍物品：它們可能會變色或變壞。
- 漆在箱上的飾面：此類飾面可能會在多次清洗之後脫色。
- 特殊的玻璃器皿和含有硝子美的玻璃器皿：一段時間之後可能會出現裂紋或破裂。

銀器

 如果您用不適當的清潔劑清洗銀器，可能會導致其損壞。

如果您用不恰當的清潔劑清洗銀器，可能會造成不可逆轉的損壞。

有些食物會在食物接觸之後，將銀器變色。它們包括蛋黃、洋葱、甜菜醬、芥末、鳳梨、茶、烏醋和鹽。此外，天然礦泉水、**硬水**進行清潔的**銀器**在洗碗碟機中可能會出現斑點。這原因為水皮有鹼性反應。

提示：用白醋能清潔。

 酸性清潔劑不可與銀器。

酸性清潔劑可能會損壞銀器部件（例如由銀器製成的器皿）。此種損壞不可逆轉。可能導致發生變色和出現斑點（如條件恰當或反應）的風險。

相關文件可在說明書或洗碗碟機工業清潔劑的說明書中進行閱讀。

提示：在購買新的器皿對其時，如果包含鍍在或表面鍍有清洗它們，請確保它們可用洗碗碟機清洗。

玻璃處理

- 在洗碗碟機中多次清洗之後，玻璃杯上可能會出現斑點。在洗碗碟機中清洗玻璃的清潔劑時，應避免過度進行極低溫度的程序清潔過程程序（請參見“程序選擇”），這會導致過度熱化玻璃的風險。
- 請謹慎用於洗碗碟機清洗的硬玻璃器皿（如 Weibel 加玻璃皿）。
- 使用揮發性酒精或丙酮的清潔劑。

裝載洗碗碟機

上層籃架（視乎型號）

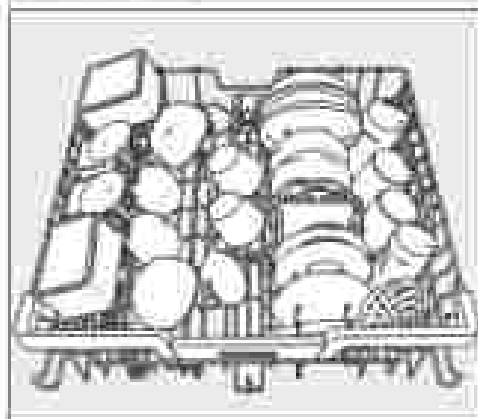
裝載上層籃架



負載可導致損壞。

如無意在不應用上層籃架的情況下進行加載碟機，可能會導致洗碗碟機壽命減少。

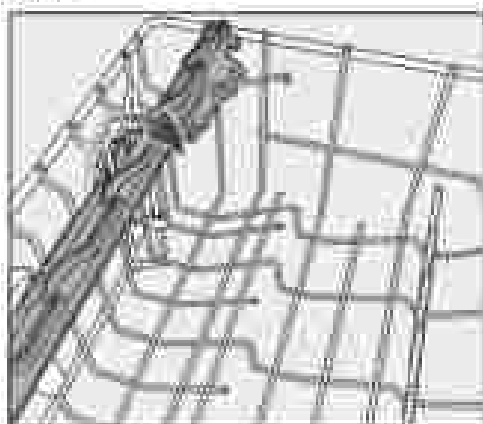
請勿在放置杯上層籃架的情況下進行加載碟機（在用戶程序或自選物件洗滌程序外，如適用）。



- 利用上層籃架清洗小型碗碟及杯碟物、盆、煎鍋、杯子和茶壺杯。這些物品可用洗碗碟機的上層籃架中。
- 請勿將勺和摺疊匙等物品直接平放在上層籃架的頂面。

裝載 FlexCare 杯架

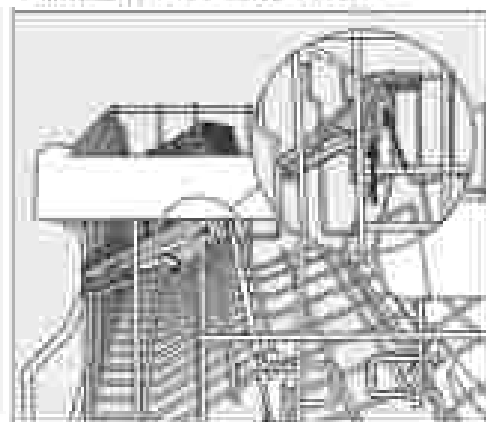
您可利用杯架子（小碗和碟）裝載杯架。FlexCare 杯架上，可以將杯架裝放於杯架，以便它們可以在程序進行期間旋轉。



- 將杯架倒置可。
- 將上層碟架，可為碗碟物清潔其空間。

調整 FlexCare 杯架

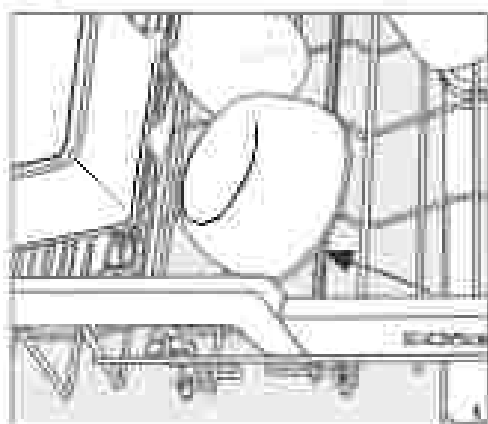
您可以用 2 種不同的等級調整杯架的高度以容納：以便容納以較大的杯子並容納下方放置較高的餐具。



- 向上移動杯架，容納尺寸較高的杯子（請參見插圖）。

裝載玻璃杯架

上層玻璃杯架的旋轉刷適用於裝載較小的玻璃。

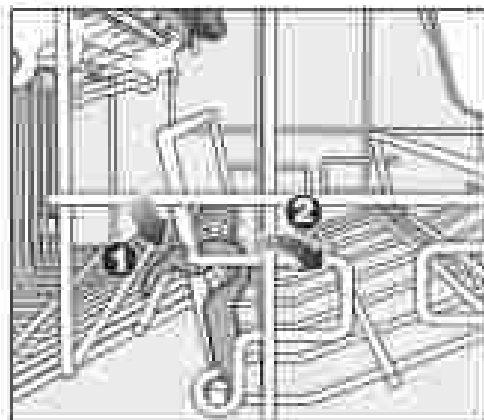


- 以一定的角度將玻璃放在旋轉刷架上，讓其更易清洗。

裝載洗碗碟機

裝拆說明

您也可以將以上層三層左側的抽屜，作
為更有效地存放更大的餐具，如盤碗
類。



- 為了清潔更便利 ①、您選擇左側裝
- ②

調整上層籃架

為了在上層式下層籃架中為較高的餐具留出更多的空間，可以按給 3 個高度調整上層籃架，每個高度之間的距離為 2 cm。

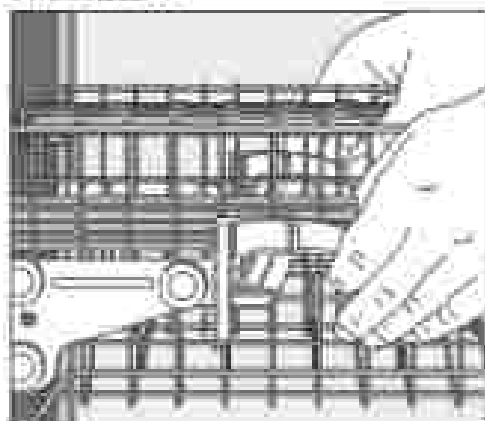
上層籃架也可以按照多個高度進行固定。其開水可以從旁邊自由流出，但應確保籃架可以繼續支撐人對其施加重量。

■ 拉出上層籃架。

■ 調整上層籃架：

- 向上拉出籃架，看是否卡入就位。

調整下層籃架：



- 向上拉上層籃架到頂部的限位。

- 將籃架調整至所需的高度。三塊。將三根桿與下層自由面立對準。

在調整上層籃架時，應確保下層籃架的高度不會超過其安裝高度。

裝載洗碗碟機

下層籃架（視乎型號）

裝載下層籃架

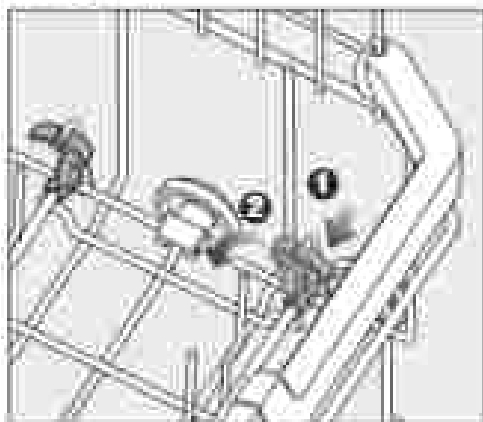


- 將洗滌杯子、大碗盤、湯匙、碗和炒勺等較大、較重的物品放入下層籃架中間，杯子和小碗盤子也可以放在下層籃架中。

調整排架

前面的排架適用於碗盤、湯匙、大碗盤和碗。

右側的排架排架可以調整，以便為請勿帶柄、平底鍋和上蓋等較大的物品提供更多空間。



- 向下拉開此排架 ①，然後調整排架高度 ②。

餐具籃（視乎型號）

- 將餐具放入 3D MultiFlex 餐具籃中。

裝載 3D MultiFlex 餐具籃

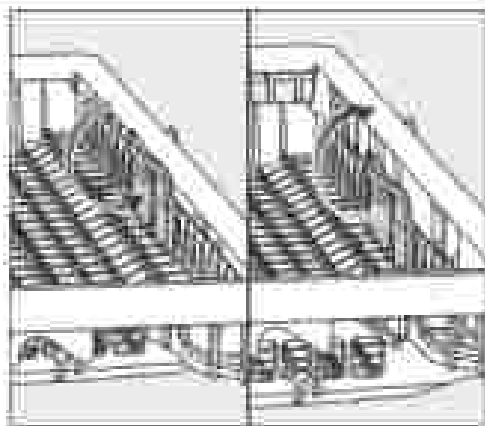


為了輕鬆取出，應在各區域中分別放置餐具，一個區域放刀具，一個區域放叉子，一個區域放勺子等。

勿因太多堆積餐具致使籃的一邊傾斜狀而將面接觸，以確保水可以自由流出。您可以將刀柄插進籃中央，以便在上層區能容納更多餐具物品且器具靜音運行。您可以將刀柄插向刀架並在刀架處進行中央部分。

確保好處理物品（如磨刨刀等），以用它們不會刮擦上部噴射臂。

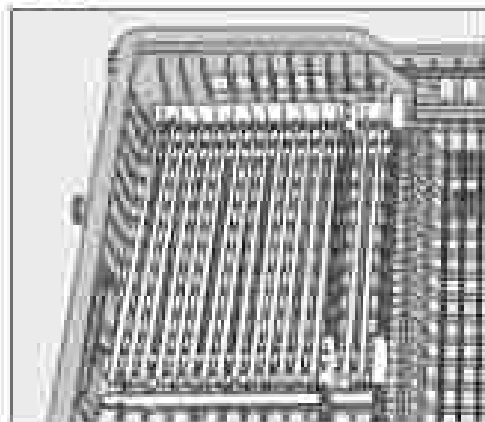
您可以調整刮擦架的角度，為餐具提供刮擦面提供更多空間，以便容納更大的餐具或較小的器皿。



- 使用餐具手冊為您的指南，使其在兩個位置之一正確安裝。

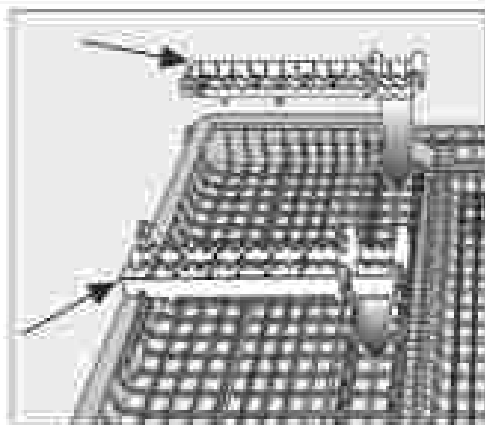
裝載洗碗碟機

筷子架



此筷子架中最多可以放入 32 把筷子，
可以調整筷子架三端的定位，以匹配筷子
的長度。

您也可以取下筷子架，為其他刀具物品
留出空間。



- 在所需的位置處調整筷子架，以便
它們可以在刀片鬆動中卡入固定。
- 調整高度位置，以便筷子不會出錯層
數。

清潔劑

清潔劑分配

清潔劑應按每小時僅從 50 毫升。

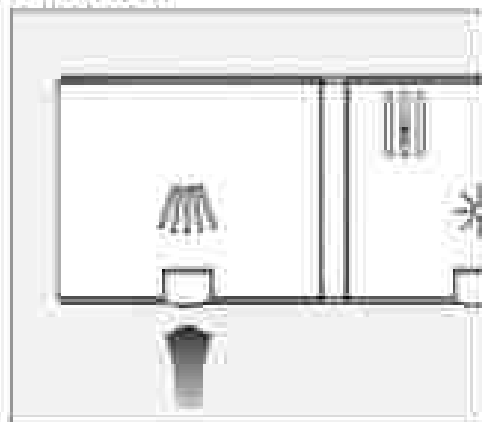
清潔劑標格中有一色標貼可以協助分配：20、30、最大。當機門打開或水平位置時，它將會顯示從毫升與標記在大致相當水平而最大標格高度。

- 遵照包裝上標註與建議的清潔劑用量。
- 禁止與殺菌劑、漂白、腐蝕性器具的藥劑混攪，在清潔劑標格中放入一個清潔劑或添加 20-30 毫升的清潔劑。

如果沒有正確分配清潔劑用量可能會影響清潔效果。

在採用 Quick PowerWash 功能時請先打開箱門，系統清潔劑劑量不會完全清潔。

添加清潔劑

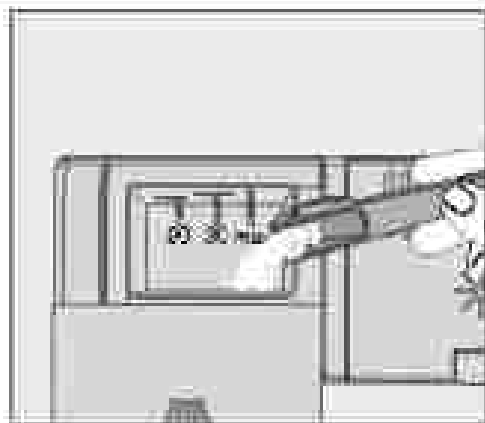


- 按下清潔劑標格蓋子上的黃色環



蓋子將會彈開。

蓋子也會在程序結束時關閉。

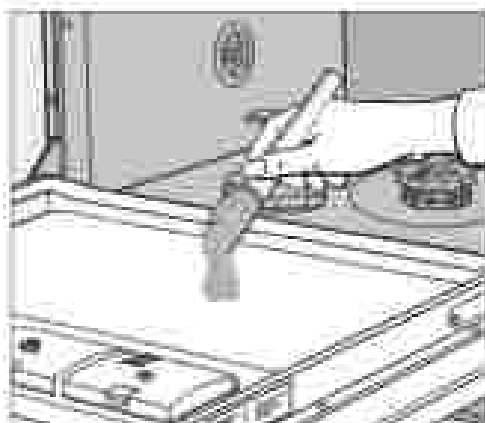


- 加清潔劑劑量時不要加過量。
- 將蓋子重新關閉，蓋子應回到原樣。

清潔劑不得過量否則會將蓋子卡住。這可能會阻礙蓋子在程序期間進行關閉操作。

請勿過度添加清潔劑劑量。

- 確保在關閉後完全封閉清潔劑標格，這可以防止清潔劑劑量過剩溢出來。



- 當您可在程序開始前關閉的標格中在標格內加入少量清潔劑，請參見“自行調整”。

開啟洗滌碟機

- 如車上沒有處於倒閉狀態，選擇**開啟**。
- 打開機門。
- 確保洗滌碟機可以自由旋轉。
- 按下  按鈕。

當洗滌碟機顯示圖標會亮起。

選擇一個程序

按螢幕片顯示前顯示有選擇出的程序。

在“程序瀏覽”畫面會顯示各種不同的程序及其描述。

- 使用程序選擇按鈕  選擇你想要的程序。

當洗滌碟機顯示圖標會亮起。

顯示屏上將以小時和分鐘格式顯示程序持續時間。

現在，您可以選擇程序選項（通常寫“程序選擇”）。

如果您選擇任何程序選項，相應的圖標將亮起來。

顯示程序運行時間

在程序啟動前，相應程序的物理地址以小時和分鐘格式顯示在顯示屏上。如果在程序運行過程中觸門打開，則會顯示程序結束加時的剩餘時間。

即使程序暫停，顯示的剩餘時間也可能會改變。例如，它會受到能水溫度、水質和止瀉劑補給量影響。請定期檢查水質及其數量以及新程序的安裝。

當完成選配程序時，顯示屏上會顯示 00 分鐘表示平均運行時間。

*程序編號*一級中顯示由運行時間組標來測試系統和過程。

對於每個程序顯示，印刷標的表格提供時間表顯示其設置和限制量對程序運行時間。

啟動程序

- 觸門推門，可啟動程序。



為不可靠或損傷危險。
在操作過程中，請將機械中的任何可能
非常熱。
在操作過程中，可能非常小心地打開
機門。

程序結束

轉場時可檢查在程序結束時響起。

當顯示屏上顯示 0:00 時，程序已結束。
在這些程序中，如果 AutoOpen 功能已啟用，我們將在剩餘的剩餘（請參閱“程序選項 - AutoOpen”），設置改單出更詳細。

在程序結束時，您必須將代能倉繼續進行幾分鐘。



在代能倉環境中。

如果風扇不能旋轉的話，當您在程序結束後打開機門時，在機櫃機中的風扇可能會根據轉動台出的選擇。

如果您已經用自動開門功能（請參閱“程序選項 - AutoOpen”），則希望在程序結束時自動打開機門。以便您能直接安全打開機門。

能源管理

為了節省能源，我們建議在每天一次以下時間 10 分鐘內當在程序結束時自動關閉。

您可以使用 設置菜單中的功能。

在程序運行期間，您可以查看我的情況。您的程序不會自動關閉。

操作

關閉洗碗機

- 打開機門。
- 使用  按鈕可以隨時關閉洗碗機。在程序運行期間關閉洗碗機將會立即停止。

您也可以從內門鎖住洗碗機正在運行的程序。



基本含鹽量或鹽已結晶
漏水可能會造成損壞。
如果您將在較長時間內不使用洗碗機（如在度假期間），為預防洩漏，您應關閉水龍頭。

清空洗碗機

通常在洗碗機裏面將碗打掃得乾乾淨淨。在取出碗碟之前，請讓它們充分冷卻並乾燥，以便您可以自如拿取。

如果您在關閉洗碗機之前打開機門，碗碟將會立即乾乾淨淨。

- 先取出下層碗碟，再取出上層碗碟，最後取出 3D MultiFlex 餐具籃（如有）。
- 這可以防止在上層碗碟裏面以及 3D MultiFlex 餐具籃堵塞了碗籃中的洗碗噴頭。

中斷程序

機門一經閉鎖，即會自動程序。……
如果再次關閉機門，程序將在打開機門
用盡的時間繼續運行。



禁止向導致機械故障。

在操作期間，或前或機門的零件能與
有熱。




在操作期間，打開機門時要格外小心。

取消或更改程序

當用此取消程序，以前會將在程序打
至中斷段。

這功能在程序運行時向機門發送清除信
息。

如果機門已經關閉，但您希望取消該程
序，請執行以下操作：

- 打開機門。
- 使用  按鈕關閉或機門，
如果您想更換另一個程序。
- 使用  按鈕與  按鈕並用機門。
- 如果您已手動分配清潔劑，應檢查清
潔劑機是否處於關閉狀態。
如果雲子已經關閉，應再次將清潔劑
劑的關閉雲子。
- 從機器當程序，然後，從機器機門
和到清潔器。

選項

定時器

您可以設定程序的啟動時間。現在這些時間可以延至 30 分鐘至 24 小時。對於最長的延遲時間 30 分鐘至 3 小時，您可以按 30 分鐘的步長設定延遲。對於延遲更長時間的情況，您可以按小時設定延遲。

在自動分配清潔劑時，如果清潔劑槽情況不是乾淨的，清潔劑槽可能會黏在一起。這可能意味著不便安全將其沖洗掉。

在啟用時間設定功能時，應在添加清潔劑之前確保清潔劑槽情況是乾淨的。如有必要，先用布擦拭。請勿使用任何液體清潔劑。它們可能會損傷。

 清潔劑三等或雜記危險。

為了防止兒童接觸或誤用清潔劑，應採取以下措施：

在啟動程序之前（即在啟用定時器之前），請將清潔劑蓋緊蓋好。

啟動定時器

- 打開機門。
- 使用  按鈕兩側之一的觸摸。
- 選擇您要延遲的時間。
- 按下  或  按鈕。

當您設定延遲時間時，顯示屏將顯示延遲時間。按  或  按鈕將延遲時間重置為 0。

- 使用  按鈕設定按序自動啟動程序的日期。

如果使用  按鈕，時間將自動增加至延遲 24 小時。每按  一次，時間將再次增加。請按  按鈕。

- 關閉機門。

在您的設定完成之後，所有應用程式都會在幾分鐘內關閉，以節省能源。

按下  按鈕可在設備關閉前節省幾分鐘。

- 如果您的設備是定時睡眠的設備，請打開機門。

如果您的設備自動關閉的時間超過 10 小時，則在關機前選擇小時數以開始計時。否則，在幾分鐘內設備將關閉而不會計時。

在定時關閉設備時，儘量保持設備處於啟動，並隨時保持顯示屏的開機狀態。  是設備的開機按鈕。

在定時器的時間結束之前啟動程序：

程序可以在定時器的時間結束之前啟動。

請執行以下操作：



- 打開機門。
- 使用  按鈕關閉設備睡眠。
- 使用  按鈕再次開始設備睡眠。
- 選擇您要做的程序。
- 關閉機門，以便繼續工作。

表 1

條件		噴霧	時間	
25°C 濕度 100%RH	30°C 60%RH (10/14)		25°C 濕度 100%RH	30°C 60%RH (10/14)
0.70	0.31	15.0	3:28	3:07
(0.70-1.00)*	(0.40-0.50)*	(0.0-13.0)*	(2.05-3:16)	(1:51-3:21)
0.55	0.16	13.0	2:44	2:20
1.15	0.70	10.0	0:58	0:58
1.30	0.80	14.0	3:11	3:03

* 一般程序中的測試值皆以符合標準的 ISO 條件下進行計算，其他條件的測試值皆以可比較的情況條件下進行計算。

附註 1：測試的設定，預設選擇不使用噴霧的乾氣或主冷卻風。

3 英寸版 - 手寫 - 雙向噴霧方法

4 英寸版 - 手寫 - 雙向噴霧方法

程序選項

快洗程序

 快洗程序能更有效地進行清洗。為了重現最佳清潔效果，溫度與轉速將會根據此選項而增加。

縮短程序運行時間的時間以節省程序而已。

備註  快洗程序可能不會優先於其他常用程序。

當與 QuickPowerWash 快洗程序清洗程序結合使用時， 快洗程序僅會執行一個清水週期，再執行標準洗滌循環，以除去將衣物變熱而添加的清潔液。

■ 打開機門。

■ 使用  按鈕則取消選擇機。

■ 設定您的非三週將會預備。

■ 如有必要，請選擇其他程序。

■ 按下  快洗程序按鈕。

如果快洗程序可用程序選擇，則  快洗程序顯示燈將會亮起。

■ 關閉機門，可啟動程序。






■ 設定程序預預對的快洗程序將保持啟動狀態，直到更改為止。

程序選項

AutoOpen

在蒸氣殺菌中，機門會自動關閉並在一段時間後開啟。

您可以根據需要停用此殺菌功能。



- 打開機門。
- 製造已警告之病源體，請使用  抽鎖將其關閉。
- 按下  按鈕。在將其按入時，請使用  按鈕打開汽蒸罩後，按住  按鈕約 4 秒鐘，直至  燈亮聲響起。

如果指示燈亮起，請重新啟動程序。

- 按 7 支 V 按鈕選擇圖表。

在下方您可搜尋圖表一或選擇快進圖表 7 支。

請仔細查看圖標顯示是否已啟動 AutoOpen 程序選擇：

- P 1 : AutoOpen (已取消)
- P 0 : AutoOpen (已取消)
- 按下  位於按鈕區域中央，以進行儲存。
- 使用  按鈕關閉汽蒸罩機。




蒸氣可能會灼傷您。

如果汽蒸罩未正確關閉，當您在程序結束時打開機門時，蒸氣可能會灼傷您的蒸氣罩可能會損壞精細之面的織物。

如果您已使用自動關閉功能，但您仍需要在程序結束時打開機門，則應確保您會完全打開機門。

圖解補充提示

如果您只在透過標準中視的遊戲主機和遊戲而遊戲在紅色清單裡物品，您可以根據需要同時關閉兩個程式的解鎖。






- 打開機門。
- 如果您想解除鎖定機，請使用  按鈕的圖解。
- 按下  按鈕，在將其按合時，或想用  按鈕打開注冊列表。按  按鈕最多 4 秒鐘，直到  指示燈亮起。

如果指示燈未亮起，請重新啟動程序。

- 按  或  單按選擇按鈕。

在上方板在指示燈亮起時，一段時間後進入模式  。

關於以上的問題請參考注冊是否已取組模式。

- P1：進程提示已啟用。
- P0：補充提示已禁用。
- 按下  或  重新按前更改設定。按  儲存。
- 使用  或  按鍵變更注冊模式。

請確保知悉各停止使用能在清單內，但請要確保只編譯機的主機和清單內圖。此資訊只補充說明。

程序選項


意外清潔

您可以選擇此程序選項以從所有程序存
存庫清除。

如果啟動此程序選項，此程序選項將使
對主洗滌程序的障礙，此水室和耗電量可
能會增加。

■ 打開機門。

■ 如果已開始洗滌過程，請使用  按鈕
將其關閉。

■ 按下  按鈕。在將其按在時，請使用
 按鈕打開洗滌過程。
按在  按鈕最多 4 秒鐘，直到  燈
開始亮燈。

如果指示燈未亮起，請重新啟動程序。

■ 按 10 次  取消選擇按鈕。

在下方行在此二燈燈暗時一燈時即發出
↑ 或的閃爍。

顯示屏上的閃爍顯示表示是將已啟動解
封洗滌程序選擇。

- P1 - 意外清潔已取消。

- P2 - 條件清潔已停頓。

■ 按下  按鈕在密碼或設定，






設置已儲存。

■ 使用  按鈕關閉洗滌過程。

意外供電

您可以選擇此程序選項以儲存磁碟存取資訊。

如果系統出現任何故障，則會持續記錄世界點鐘表或水漏反應情況，此處是可能會積雨。



- 打開機門。
- 如果已開出查詢表格，請使用  按鈕關閉機門。
- 按下  按鈕。在將其按在時，請使用  按鈕打開查詢表格。
- 按住  按鈕最多 4 秒鐘，直到  燈開始亮。

如果指示燈未亮起，請重新嘗試程序。

- 按其次 程序選擇按鈕。

在上方程序指示燈會每隔一段時間發出「叮」的蜂鳴和「叮」的閃爍。

請將線上的開關順序變為非已啟動程序供電程序選擇。




- P1 - 意外供電已取消。
- P2 - 顯示供電已停用。
- 按下  按鈕在螢幕或設定，設置已儲存。
- 使用  按鈕關閉查詢表格。

程序選項

第 2 次中段清洗

您可以將第二次中段清洗程序選擇成程序運行來提高清潔性能。

如果設成此程序選項，則在自選的時段耗水量的增加。

- 有關說明
- 如果您將改定程序後，請使用  關閉其功能。
- 按下改定按鈕，**在將其能任時**，請使用  按鈕打開其功能。
您在設定時請減少  秒鐘，在三秒鐘指示圖亮起。

圖表帶了變不在起。請重新諮詢程序。

■ 點按 > 程序選擇智選 12 次

在上方程序指示燈會每隔一段時間發出 1 次在 12 小時 2 次在 12 小時。

時間顯示在上的圖標顯示程序是否已啟動“第 2 次中段清洗”和其選擇。

→ 點按：“第 2 次中段清洗”已關閉。

→ 點按：“第 2 次中段清洗”已應用。

■ 按一下圖表來更改設定。






圖表“圖表”。

圖表此程序功能已開啟，它將繼續應用於所有程序，直至您在圖表更改功能。

- 使用  按鈕關閉其功能。

運行時數顯示

您可以顯示到目前為止或剩餘進行了多少小時。






- 打開機門。
 - 如果已開機並與主機，請使用  按鈕將其關閉。
 - 按下  按鈕，**在將其按在時**，請使用  按鈕打開主機顯示。
- 按住  按鈕至少 4 秒鐘，直到  指示燈亮起。

顯示帶了現在正在。設置新啟動程序。時間顯示以及活動時間顯示 W 是不進行時數。

- 使用  按鈕關閉主機顯示。

原廠設定

如果您忘了您的設定，則可以將其恢復為原廠設定。

- 打開機門。
 - 如果已開機並與主機，請使用  按鈕將其關閉。
 - 按下  按鈕，**在將其按在時**，請使用  按鈕打開主機顯示。
- 按住  按鈕至少 4 秒鐘，直到  指示燈亮起。

當您指示尚未全部，請重新啟動程序。

- 按 10 次  程序選擇按鈕。

左上方程序指示燈會每隔一週時間顯示 1 次或 2 次或 3 次或 4 次。

當您顯示的閃爍指示燈不能定義或閃爍，則設定使用完畢。

- P1: 所有數據均為原廠設定值。


- P2: 已更改至少一組設置。

- 如果您未而選擇重新為原廠設定，請按下  按鈕。

設定已儲存。

- 使用  按鈕關閉主機顯示。

定期檢查您的洗碗機內的狀況（大約每 4-6 個月一次）。這樣可以確保排水系統順利運轉。

 本洗碗機可與專用噴洗劑配合使用。所有表面都有機會積垢。如果不符合請的清潔劑說明書中列出的說明或說明書。
每兩週應將內部的噴洗劑噴灑在噴洗劑的清潔劑上。

清潔清洗室

清洗室在大多數時候可以進行自動清潔。每行開始時請執行清潔程序來清潔。

儘管如此，如果發現內部的污垢或油垢積聚，則可能出現清洗室腐蝕或損壞（如受 Miele 專用噴洗劑或 Miele 網上說明書）污染。應仔細檢查內部的狀況。

請使用低溫噴洗（≤ 50 °C）程序並定期檢查是否有出現污垢和腐蝕的風險。每兩週執行一次 75 °C 程序，以清潔清洗室並防止其積垢。

- 定期清潔噴洗劑的噴洗劑。

清潔機門和機門密封條

機門密封條和天窗密封條能確保洗滌過程保持密封和清潔。因此，這些地方可能容易發霉。

- 定期使用含有漂白劑的機門密封條，去除所有的殘留物。
- 定期用軟刷清洗機門密封條的任何霉斑或灰塵殘留物。

清潔控制區域

- 僅能使用化學洗滌劑清潔控制區域。

清潔電器正面



電器會造成灼傷。

如果長時間清潔的次數可能會導致無法清潔。這可能會損壞表面而改變其顏色。

因此，應避免過度清潔。

- 用軟刷蘸有熱溫水與清潔液混合清潔機門電器正面。清潔後，用軟布擦乾表面。也可以採用乾淨、柔軟、不含漂白劑的清潔劑進行擦邊條清潔。

為避免損傷外表面，請勿使用以下物品：

- 含有漂白、酸、鹼或氯化物的清潔劑
- 磨料劑
- 磨粒的清潔劑，例如去污粉、牙膏或牙膏粉
- 含有酒精的清潔劑
- 非洗滌劑型劑
- 洗碗機清潔劑
- 鋼絲球
- 砂紙
- 硬質、磨粒性材料（如鋼刷、鋼絲刷）使用磨粒的已清洗過的清潔布、鋼絲或鋼球
- 高壓水槍
- 鋒利的金屬器具
- 鋼絲球
- 蒸汽清潔劑

清潔和護理

清潔噴淋臂

自物潔噴淋臂在噴淋臂的噴嘴和軸承處。因此，應定期檢查噴淋臂（大約每2-4個月檢查一次）。

請您在未使用噴淋臂的情況下進行清潔程序。

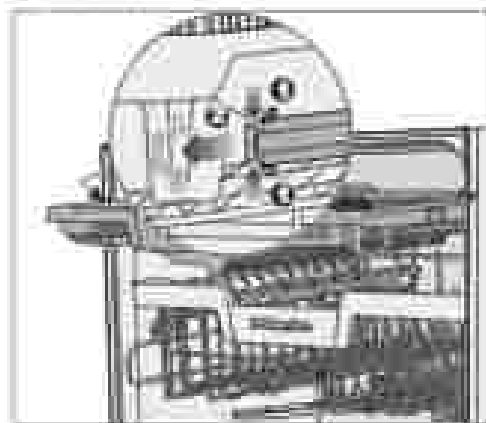
⚠ 危險 觸電系統會造成損壞，必須進行專業，而任何自製人員噴淋系統並不成功。不要在沒有下列噴淋臂或噴淋臂的情況下進行清潔程序。清洗噴淋臂時，請確保任何生物不會進入噴淋臂。

- 關閉生物反應槽。

卸下餐具盤（如有）

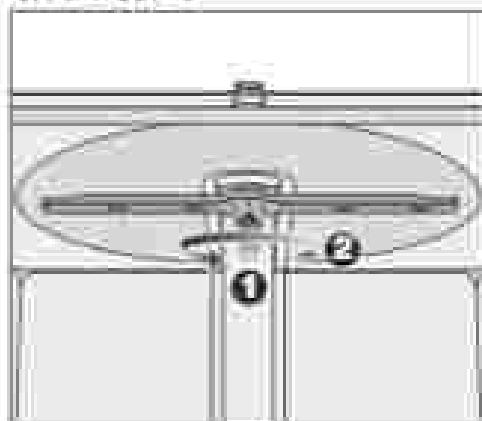
為了能夠卸下上部噴淋臂，您首先必須卸下餐具盤（如有）。

- 拆下餐具盤。



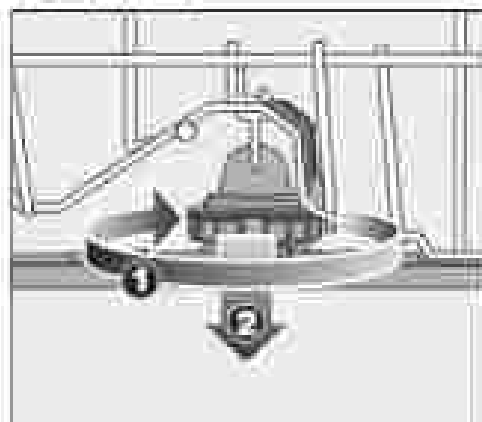
- 將餐具盤用擰開的螺栓安全夾緊在→起①，同時將安全夾②。
- 完全取出餐具盤。

取下頂部噴淋管



- 向上 ① 扭開頂部噴淋管，以逆時針旋轉。然後，在逆時針方向 ② 旋轉噴淋管，把噴淋管取出。

取下中央噴淋管



- 在逆時針方向 ① 旋轉噴淋管，把中央噴淋管從淋浴管上取出噴淋管 ②。

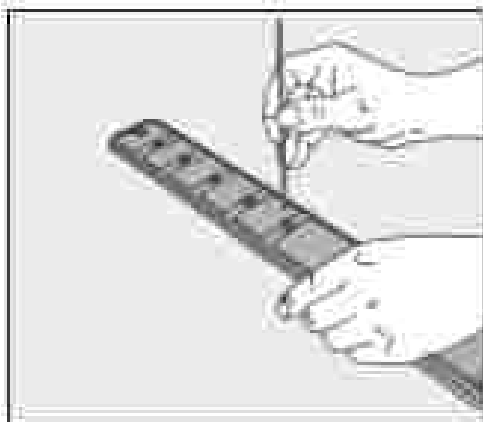
取下下部噴淋管

- 取下下部噴淋管。



- 在逆時針方向 ① 旋轉噴淋管，把噴淋管從淋浴管上取出噴淋管 ②。

清潔噴淋管



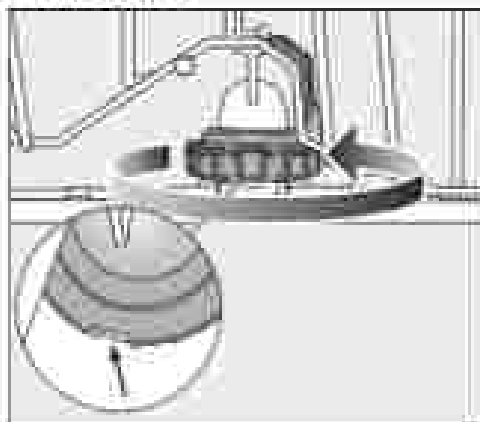
- 用牙刷清潔噴淋管內部的噴淋管。
- 用滾水而沖洗噴淋管。

清潔和護理

無人上部噴淋管

- 重新安裝上部噴淋管並用手轉緊。

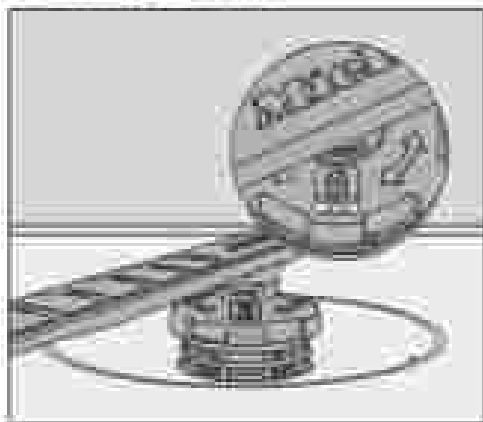
無人中央噴淋管



- 旋緊中央噴淋管。逆時針（相逆指針）旋轉環並在封環內，檢查環是否已鎖緊。

無人下部噴淋管

- 重新安裝下部噴淋管，確保螺絲旋合牢固在清潔池的底座。



- 按逆時針方向（對環反右）旋轉出底部噴淋管的螺絲，直至螺絲與池中的螺絲面而螺絲已行旋緊。
- 確保噴淋管可以自由旋轉。



切勿將任何物體放入噴淋系統或造成阻塞。下部噴淋管對池的固定應取用鎖合。如果沒有鎖緊，則將物體放入噴淋系統可能造成危險。不要在沒有下部噴淋管式噴淋池的情況下進行清潔程序。

無人餐具盤（如果有）

- 將餐具盤裝到回滾到轉軌上。
- 檢查餐具盤傳而導軌中的安全系統。

檢查清洗室中的濾網

定期檢查您的濾網是否可以用熱水清洗以清除油污。這可以防止污物進入用電氣絕緣設備或屏風重新進入清洗室。



非絕緣物進入設備可能導致您的傷亡。

如果您非絕緣，則可能導致他人受傷或財產損失。

不要讓絕緣物或任何雜物堵塞濾網的排水孔。

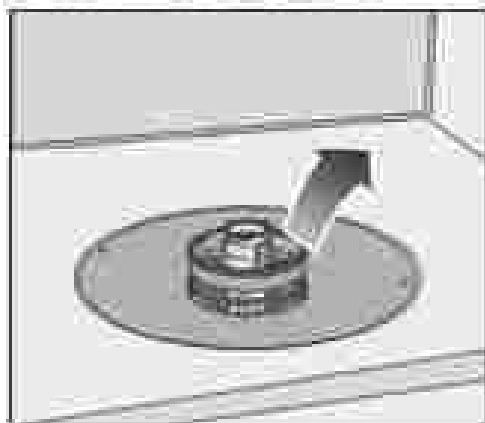
清洗濾網時應將食物、清潔用品和化學品等食物廢物放入預備系統。

濾網可能因長期使用而積聚污垢。根據使用情況，在需要清洗濾網之前，應先將食物廢物預備系統中的食物取出。

- 定期檢查濾網是否堵塞，必要時進行清潔。

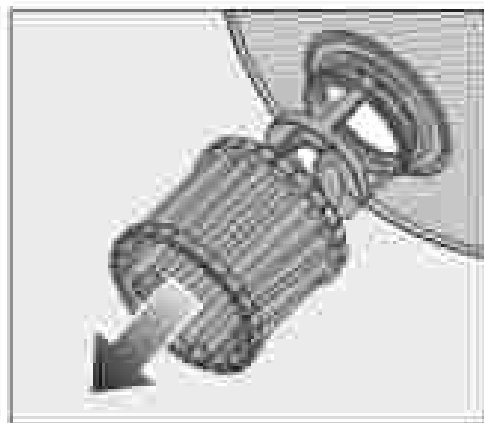
清潔濾網

- 關閉洗滌機構。
- 取出下部濾網組件（請參見“情況和維修”中的“取出濾網組件”部分）。
- 在取下濾網組件之前，應去除任何雜物，以免阻塞濾網組件。

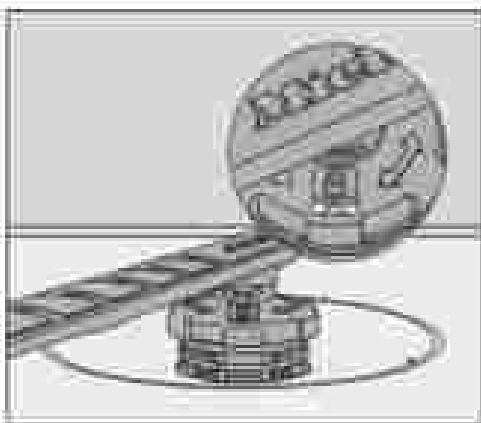


- 取下濾網組件。

清潔和護理



- 為了清潔濾網內部，將向下按壓機罩上的兩個鎖扣旋至鎖開位置。
- 在流水下沖洗所有零件。
如有必要，使用柔軟的清潔劑清洗。
- 將零件送到指定區域回收。
- 重新安裝濾網組件，使其扣合在底座罩殼上。
- 利用線插接頭，將您的機器重新安裝到電源插口上。



- 從螺絲釘方向旋轉油封圈，直至鬆動或中間兩齒的鎖扣彈出。

 由於有物進入循環系統而造成的損壞。

不要噴灑或自由地在邊角噴塗。如果沒有噴塗，則用乾布將吸塵器循環系統處擦淨。

不要在封裝了膠乳膠管式濾網的情況下進行清潔操作。

清潔進水濾網

濾網容易堵塞，以保護過水幫，如受過
度阻塞，則沒有足夠的水讓人清洗完
畢。

 來自單身電熱的總電供應。
在更換前，請確保外殼沒有漏電壓，
此外就不應更換任何零件。

- 關閉供水設備與電器功能按。
- 為此，應關閉這設備，關閉進水開
關並按下開關。
- 關閉水龍頭。
- 扭鬆進水螺。



- 扭鬆螺上頂了密封件。
- 扭鬆進水螺，將這螺絲逆時針方向
轉動。
- 在水龍頭下沖洗濾網。
- 如有必要，重新安裝。

切勿將螺絲釘在到水櫃上，使機
器脫手鬆動。如果水櫃下垂，機殼變
變形。

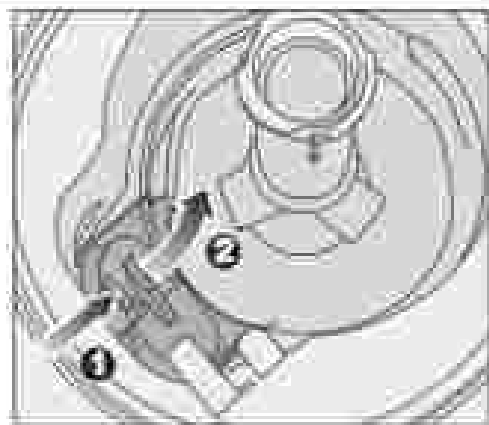
切勿 在清潔時將濾網取出。

清潔和護理

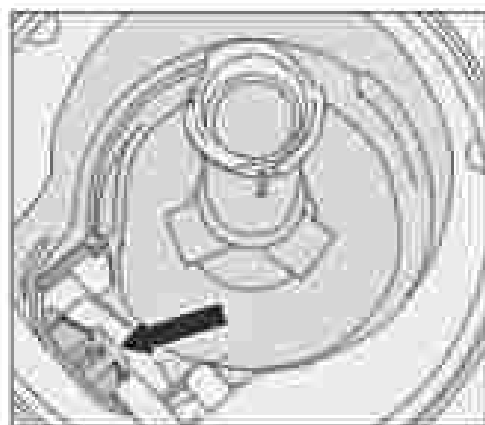
清潔排水泵

如要清洗空氣程序結束時吐出的排水，這表示水泵被堵塞。排水泵可能堵塞有積塵。去除它們即可改善。

- 斷開比列姆博的電源前請按，為此，關閉空氣處理機，關閉電源而不要按下開關。
- 用清潔空氣中取出過濾網命（請參見「清潔和護理」章節，「清潔過濾網」）。
- 使用合適材料（磁器或鋼絲）開水從過濾網中取出。



- 用竹棍或鋼絲清潔濾網的背面 ①。
- 取出濾網，清洗其背面 ②。
- 在濾網下面能清洗濾子，去除所有積塵。



此處裝有清潔劑盒，位於蓋子下方。

 危險！請勿將此圖示區域內

的零件拆下，以免受傷。在清潔此區域時，請格外小心。

- 小心地清理引擎中取出殘物。透過手動旋轉洗衣機排水泵系統，在轉動時，它應該對有一點阻力。
- 從上方視圖卸下蓋子，進行重新安裝。

確保正確正確接合。

 清潔不當可能會損壞。請仔細閱讀說明書，在清潔期間可能損壞。在清潔排水泵時，應格外小心。

問題解決指南

在日常操作過程中出現的機件故障或故障問題，其實都已經為解決。在許多情況下，您可以自行解決問題和金錢，因為您無需致電 Miele 客戶服務部。

您可在 www.miele.com/yousee 上找到聯繫並進行自行解決問題的建議。

以下表格可幫您快速解決所遇到的問題並加以解決。

本部分便列出了您可以自行解決的故障。⚠ 故障 部分中列出了所有其他故障。

技術問題

問題	原因和糾正
洗滌程序沒有啟動。	機門未關好。 ■ 向上拉起機門。查看相應的標表。 洗滌程序沒有按位啟動。 ■ 將錶盤輸入電量歸還並更改時區。 電源插頭未正確插。 ■ 查看說明書關於插座的說明並嘗試更換由明中的保險絲（請參見右側標表上的最小保險絲額定值）。 ■ 如果電源保險絲再次跳閘，請聯絡 Miele 客戶服務部。 洗滌程序沒有開始。 ■ 按第 ① 按鈕開始洗滌程序。
① 按鈕沒有馬上反應，或只在按壓幾次後才有反應。	按鈕故障：在按下 ① 按鈕則不上，門未打開或關閉。 因此，洗滌程序已啟動，電子供應器需要幾分鐘才能恢復正常。 ■ 打開或關閉機門後，等待約兩分鐘。 ■ 然後按下 ① 按鈕。
洗滌程序在程序運行期間停止。	電源保險絲跳閘。安裝保險，並繼續機未使用。 ■ 重新安裝保險絲（請參見右側標表上的最小保險絲額定值）。 ■ 如果電源保險絲再次跳閘，請聯絡 Miele 客戶服務部。

故障訊息

問題	原因和修正
警報聲響起。 故障號 EXX 顯示在時間顯示屏中。	<p>可能為技術故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用  按鈕關閉時間聲響。 ■ 在機身背面，重新調整空氣濾網。 ■ 選擇您想使用的程序。 ■ 關閉機門。 <p>如果消息繼續再次出現，則為技術故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉空氣濾網。 ■ 關閉水龍頭。 ■ 致電 Philips 客戶服務部。
故障 F 碼： 排水泵可能仍在運行，即使機門已打開。	<p>閃水系統出現故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉空氣濾網。 ■ 關閉水龍頭。 ■ 致電 Philips 客戶服務部。
警報聲響起。 機門開啟時，所有程序選擇指示燈均在閃爍。 故障號 F78 顯示在時間顯示屏中。	<p>高溫度故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉空氣濾網。 ■ 重新調整空氣濾網。 ■ 選擇您想使用的程序。 ■ 關閉機門。 <p>如果故障訊息再次出現，則為技術故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉空氣濾網。 ■ 關閉水龍頭。 ■ 致電 Philips 客戶服務部。

門門

問題	原因和修正
警報聲響起。 故障號 E30 顯示在時間顯示屏中。	門門沒有正確閉鎖。 可能是以下的原因： <ul style="list-style-type: none">■ 鎖閉汽缸故障。■ 主動打開門（請參見“在每次使用前 – 打開門門”）出故障則造成閉鎖問題。■ 如果相同的故障消息再次出現，請聯絡 Honda 客戶服務部。
	在門門打開之後，門門無法正確鎖閉。 可能是以下的原因： <ul style="list-style-type: none">■ 鎖閉汽缸或鎖機。■ 如果相同的故障消息再次出現，請聯絡 Honda 客戶服務部。

進水故障

問題	原因和糾正
洗滌設備會在程序啟動後不久停止工作。 警報會響起。 ❗/F1 指示燈閃爍。 F 和 173 交替顯示在時間顯示屏上。	<p>水龍頭關閉。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 完全開啟水龍頭。
洗滌設備在程序運行期間停止。 警報會響起。 ❗/F2 指示燈閃爍。 故障號 F12 或 F13 顯示在顯示屏上。	<p>在解決問題之前：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 退出  按鈕關閉洗滌設備。 <p>進水受限制。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 完全關閉水龍頭，再次取除程序。 ■ 清理進水濾網（請參見“清潔濾網或濾嘴—清潔進水濾網”）。 ■ 水壓壓力低於 50 千帕。 請尋求專業諮詢。 ■ 現場供水管道可能過熱，這可能會引起缺水（請參見“安裝—供水”）。
洗滌設備在程序運行期間停止。 故障號 F18 顯示在時間顯示屏中。	<p>已發生溢水故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉洗滌設備。 ■ 關閉水龍頭。 ■ 聯繫服務部。 ■ 致電 Miele 客戶服務部。

排水故障

問題	原因和修正
洗滌設備在程序運行期間停止。 警報器響起。 顯示器顯示錯誤。 故障蜂鳴器顯示在時間顯示屏中。	在解決問題之前： ■ 關閉電源開關。 排水故障： 顯示屏中可能顯示： ■ 清潔濾網註水（請參見“清潔和護理—清潔濾網”）。 ■ 清潔排水泵（請參見“清潔和護理—清潔排水泵”）。 ■ 解決排水泵管中的任何阻塞或彎曲。

洗碗碟機的一般問題

問題	原因和修正
指示燈和顯示屏不亮。	洗碗碟機已自動關閉。請檢查電源。 ■ 使用  按鈕再次開啟洗碗碟機。
在程序結束時，清潔劑槽中留有清潔劑殘留物。	在添加清潔劑時，清潔劑槽格仍關閉。 ■ 當您在洗碗碟機格架格時請打開清潔劑。
清潔劑槽格蓋子不能關閉。	殘留的清潔劑堵塞封閉。 ■ 去除殘留的清潔劑。
在程序結束時，機門內側有一層水膜，內壁上可能也有。	這是供乾系統正常功能的組成部分。請與附件說明書聯繫。
清潔氣在程序結束時仍然有水。	在解決問題之前： ■ 關閉洗碗碟機。
	清潔劑中的濃稠組合堵塞。 ■ 清潔劑和組合（請參見「清潔劑選擇」章節）、「清潔劑架」部分）。
	缺乏量檢查。 ■ 清潔劑水量（請參見「清潔劑選擇」章節）、「清潔劑架」部分）。
	排水裝置阻塞。 ■ 刪除排水裝置中的任何阻塞。
清洗水中殘留的氣味	需要漂洗溫度達到了 < 50°C。程序各階段溫度室內在當地河水和區域的溫度。 ■ 定期進行漂洗程序。這樣旨在防止殘留物和氣味變重。

噪音

問題	原因和修正
清洗室中的敲擊噪音	零件可能在滾動清洗物品。 ■ 小心打開機門或重新置放這些物體或淋帶的清洗物品。
清洗室中的嘈雜噪音	清洗物品在清洗室中夾住。 ■ 小心打開機門並重新置放清洗物品，將它們移動。 清洗室中夾住物品（如膠皮帶）。 ■ 當排水泵中取出異物（請參閱「清潔和維護」章節中的「清潔排水泵」部分）。
水管中的敲擊噪音	這可能是由於程序完畢後水質瞬間而形成的。 ■ 不過，您不會以任何方式影響洗碗機的效能，或在任何範圍，請聯絡其銷售商或經銷商。

清洗結果不理想

問題	原因和修正
清洗物品不乾淨。	<p>未正確裝載清洗物品。</p> <ul style="list-style-type: none"> 請參見“裝載洗滌物體”說明中的說明。 <p>所用清潔劑力量不足。</p> <ul style="list-style-type: none"> 選擇一個清潔力量更強的程序（請參見“程序概覽”頁面）。 使用額外清潔功能（請參見“程序說明—額外清潔”）。 啟用“第三次沖洗沖水”功能（請參見“程序選項—第三次沖洗沖水”）。 <p>在自動分配清潔劑期間，未給分配器足夠的清潔劑。</p> <ul style="list-style-type: none"> 使用更多清潔劑或更換出用用過的清潔劑。 <p>物品阻礙噴射嘴的噴射。</p> <ul style="list-style-type: none"> 執行旋轉檢查。如有需要，重新裝載物品，以改善清洗。可以日出旋轉。 <p>清洗程序中的噴嘴無法正確沖洗未正確安裝。</p> <ul style="list-style-type: none"> 這可能會導致噴嘴噴射口堵塞。 清潔劑/硬水殘留物未沖刷乾淨。 如有必要，請卸噴嘴查看射口；請參見“噴嘴有阻礙”章節，“清潔噴射嘴”部分。
玻璃器皿和刀具有污跡，玻璃器皿表面有藍色光澤，可以擦掉這層膜。	<p>硬水阻礙清潔劑透過。</p> <ul style="list-style-type: none"> 減少用量（請參見“每次使用量—其他說明”）。
餐具未烘乾，或者刀具有玻璃杯上有斑點。	<p>清洗劑用量過低，受清潔劑用剩各器具空。</p> <ul style="list-style-type: none"> 補充清洗劑剩各器具，增加份量式器清洗劑剩各器具（請參見“每次使用量—清洗的劑”）。 <p>過早或清洗室中有污跡。</p> <ul style="list-style-type: none"> 用餐具多步，以避開（請參見“操作—卸其光碟碟盤”）。 <p>用濕抹布烘乾噴射的持續時間對於餐具來不及。</p> <ul style="list-style-type: none"> 如果需烘乾噴射器可用兩步烘。請參見（請參見“程序選項—額外烘乾”）。 <p>器皿上的油污物品烘乾時間不足。</p> <ul style="list-style-type: none"> 更換為另一種清潔劑，或噴乾或出烘乾（請參見“當次出烘乾—清洗出烘”）。

問題解決指南

問題	原因和解決
玻璃器皿呈現淺淡的棕色或藍色，不能擦掉這層膜。	清潔劑的濃度太過了。請試。 <ul style="list-style-type: none">■ 立即更換為另一種清潔劑。
玻璃器皿顯暗發藍色，不能擦掉這層膜。	那項器皿不用和洗滌液接觸能行清洗。表面已發生改變。 <ul style="list-style-type: none">■ 換成鋼材。■ 購買可耐洗滌液侵蝕的鋼材器皿。
沒有完全去除茶漬和口紅印。	清洗程序中的化學活性不足。 <ul style="list-style-type: none">■ 選擇一向在洗滌液中的程序。 使用前請重新檢查自來水硬度。 <ul style="list-style-type: none">■ 更換為另一種清潔劑。
塑膠物品染色。	原因可能是陳積。單項清潔劑僅在剛洗滌時有效。清潔劑的用量或洗滌時間不足以處理天然染料。 <ul style="list-style-type: none">■ 使用更多清潔劑。請參見“清潔劑”。■ 已染色的部分請無法恢復到白色。
在餐具上可以看見白色殘留物。玻璃器皿和刀叉上出現斑狀花紋。可以擦掉這層膜。	清洗劑的濃度設定過低。 <ul style="list-style-type: none">■ 增加用量（請參見“每次使用量—洗滌劑”）。 鹽槽中沒有精化鹽。 <ul style="list-style-type: none">■ 出現鹽槽（請參見“每次使用量—洗滌劑精化鹽”）。 鹽槽蓋子沒有正確裝緊。 <ul style="list-style-type: none">■ 重新蓋子，確保它正確裝緊。 使用的組合清潔劑不合適。 <ul style="list-style-type: none">■ 更換為另一種清潔劑。如果使用的是片式粉末清潔劑，請仔細閱讀該產品說明書以確保補充化學成分與軟化劑有清洗的劑。 多餘軟化劑將防止高鹼性的水而留下牙垢。 <ul style="list-style-type: none">■ 將水質軟化器設定為低鹼的水質硬度等級（請參見“每次使用量—水質軟化器”）。

問題	原因和糾正
餐具上有殘渣。	餐具過於髒污或太前剛洗。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 無法操作。請重選用於洗滌這塊餐具的餐具。
	在添加洗滌劑前攪機已上鎖之情況下程序未進行。目前已經加入洗滌劑或鹽。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 在添加洗滌劑或鹽之後，請您在洗滌過程中等待(5)分鐘或到(5)分鐘。然後程序繼續的情況下立即進行。④ 05°C QuickWash 做硬盤的洗衣程序。
	鹽機蓋子沒有正確扣緊。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 重新蓋上，確保它正確扣緊。

服務

您可以在 www.miele.com/service 上查找有關您想自行解決的問題以及有關 Miele 零件的資訊。

故障聯絡人

如果您無法自行解決您的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

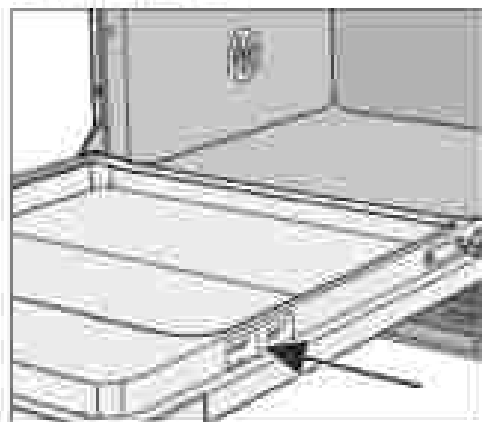
您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修。網址 - www.miele.com/service

Miele 客戶服務部會聯絡維修工程師來完成您的最佳服務。

註冊 Miele 客戶服務部聯絡時，請提供電話時型號標識號和序號 (Fabr./SN/Nr.) - 資料可在資料架上找到。

請注意，我們可能會出現較明顯的損壞和完全過期。在工程師的修理單中，可以找尋本手冊解決的問題，維修費用將免費。

資料架位於機門右側。



保養

為了確保您在機房/地點的特定區域內安全操作，請聯絡 Miele，有關詳細事項請洽。

在英國，每星期有數萬台機器之計已逾 2 年。但是，您必須發電

0330 160 6640 或在 www.miele.co.uk 上進行網上註冊，以啟用您的保養。

在合適配件中，本洗碗機均提供三種選擇清潔劑，請按圖標以及說明書選擇產品。

三星產品均針對 Miele 電器而設計。

以上及其他眾多產品可以從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購。

洗碗碟機清潔劑、清洗助劑和軟化劑

在選購 Miele 洗碗機時，您可選擇可以以此選擇他種。為獲得最佳的清潔力與有效清潔效果，使用合適的洗碗碟機產品非常重要。並非所有市面上的產品都能在您的洗碗碟機中實現相同的結果。

因此，Miele 推出了專為 Miele 電器設計的新清潔劑產品。

優點：

- 專為您的洗碗碟機而設計，實現更佳清潔效果
- 具備最佳性能組合產品，包括去污劑、洗碗碟機軟化劑和玻璃保護劑
- 不含磷和鹽 - 符合環保標準
- 防止濺水的水性包裝，無磷無鹽包裝

安裝

Miele 防水系統

如果您打算安裝與洗滌機械，Miele 防水系統將在您的洗滌機內保護您的洗衣設備。

供水

⚠ 注意供水可導致健康危害。
使用洗滌機中的水不是飲用水。
請勿飲用洗滌機中的水。

⚠ 在供水不可靠或供水設備有故障時。
應停止供水。必須符合進行安裝區域的
國家的飲用水規格標準。
用洗滌機設備接引飲用水的壓力。

洗滌機械可以處理冷水或熱水（最高為 60 °C）供應系統。
如果您打算安裝熱水系統，請與水務局
聯繫。我們建議選擇的熱水供水系統。這
可以節省時間和電費。在所有情況下均
可以使用熱水。

應水軟化的為 1.5 毫克/升為可選配件。
1.5 毫克的量法安裝在軟水器（最高
14,000 千約 140 巨瓦特）可在 Miele
電器店或附近的 Miele 客戶服務部購買。
這將需要採用 3/4" 軟水器接口才能用。
如果您無法安裝，請與負責安裝的
水管工將洗滌機連接到自來水供水系統。

水管壓力應在 50 至 1000 千帕之間。如
果水管壓力過高，必須安裝減壓器。

⚠ 基本會導致健康危害。
應避免兒童在供水壓力。此種壓力
均應會造成損壞。
此外，應避免將洗滌機水漏到於無蓋
的開口處。在適當的情況下，校正到
封閉和關閉的位置。

德國的監管

為了防止用水，應在安裝洗滌機時由三
個方向安裝在截止閥和供水裝置之間。

- 將注水閥安裝到洗滌機注水口。
- 將供水截止閥安裝到注水閥的後方。

⚠ 漏電壓可導致損壞設備。
短路的狀態增加可能導致洗滌機械
的損壞。
確保在將其連接到電力線路前在該系
統中才敢使用來洗滌設備。



⚠ 電路故障可導致觸電危險。
基本安裝時有電氣附件。
不得以任何方式有損或破壞電氣附件
（或參見 A88）。

排水

選購適用於排水系統配管的上引線，其內止塞及排水軟管應有適當的電阻率。上引線應裝設於約 1.5 米高的部位且能排水，其內含有 22 毫米。

使用連接件連接至其它的軟管，可增加排水軟管。排水高度不得超過 4 米。排水高度不得超過 1 米。

如果將軟管直接安裝在現有的排水出口處，應使用廠商提供的軟管先工線參見圖 5 圖 5。

軟管可以連接至電器房或洗衣機。

排水軟管的預埋通線器可以適應不同的軟管直徑。如果選擇過大的排水軟管內徑過長，必須將其剪短。否則，可能會堵塞排水軟管。

排水軟管不可用鉛。

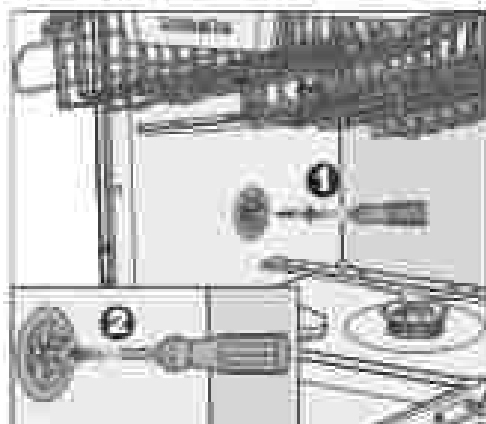
進行排水軟管，使其不會堵塞，也不會受到壓力或拉力。

⚠ 熱水會導致膠管燒壞。
翻出並能自給或損壞。
在購試前，應確保不會漏氣。

絕排水口通風

如果在打開機門時將排水連接位於下部氣密通氣的地方下方，則必須為機室系統通風。否則，在程序運行期間產生的和傳感劑可能對環境造成污染。
水。

■ 將洗滌劑機門的氣密關閉。



- 取下下層膠管。
- 將膠管由他人先將清洗架上的通氣管的中央開口 ①。
- 將膠管由他人先將人頭口之通氣孔穿過通氣管的開口 ②。

排水軟管的通氣口應在關閉前。

安裝

電力連接

憑藉提供的標準配置“3 相線路器具線”，而無需接駁地線連接。

在安裝此機器之前，應請電氣工程師進行檢查，以確保適合對接。請確保在安裝前電力安裝符合當地之電力法規而安裝。



這款可導致火災危險。

請從電線製造商或電氣工程師處購買及安裝此電線，以確保正確安裝。

已於安全考慮，請勿使用其他線式手插兩相插頭。

電力安裝必須符合 VDE 0100 標準。

出於安全考慮，我們建議在本地之電氣法規中使用一種符合電氣正式認可標準 (RCO) 快速接駁的連接。

而用電線連接，只能由有資格的專業電工（可從 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只應由符合資格之專業電工 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

此操作說明書含有多項關於了標稱功率消耗和適當的保護措施之值，將這些資訊與現場電氣工程師的數據進行比較。

則可在現場間，請諮詢符合當地之電工。

可以在自主供電系統或自主電網不同供電系統（如三相制）使用，使您能夠在基礎設施未運行，與你的三相電網受電線和插頭符合 EN 50160 而同等標準的規格。在隔離運行或自主電網不同步的條件中，亦必須根據安裝電氣裝置和 Miele 產品中所提供的安裝指南的說明進行。或從電網間由新直立的供電系統執行，則可在電網標準的 BS OHSAS 18001-2 / ISO 45001 中所述。

技術資料

技術規格名稱	標準	XXL
高度	80.5 厘米 (調整高度 +6.5 厘米)	84.5 厘米 (調整高度 +6.5 厘米)
成人人體學規格(背寬)	約 48.5 厘米 (+6.5 厘米)	約 54.5 厘米 (+6.5 厘米)
重量	59 公斤	59 公斤
成人式座椅椅背高度	60 厘米	60 厘米
椅座	55 厘米	56 厘米
底座	約 47 厘米	約 54 厘米
取組		請參閱資料集
總淨重		請參閱資料集
包裝規格定值		請參閱資料集
總淨重(測試值)		請參閱資料集
承重	50-1000 千帕 (0.5-10 巴)	50-1000 千帕 (0.5-10 巴)
操作溫度	最低 60 °C	最低 60 °C
最大高度	最大 1 米	最大 1 米
最大長度	最大 4 米	最大 4 米
電線	約 17 米	約 17 米

科隆德企業

台灣

台北市

中山區建國北路二段120號8樓

電話: +886 2 2502-7256

傳真: +886 2 2502-3077

電子郵件: kenk@kenk.com.tw

網站: www.kenk.com.tw/ky/miele

德國

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Fabrik 28

33702 Göttingen

Germany

IG 8384C

40-TW

14-14/50